

§ 113

Fördelning av statsbidrag finskt förvaltningsområde 2021

KSN-2021-00604

Beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott föreslår kommunstyrelsen besluta

1. **att** godkänna inriktningen av de redovisade aktiviteterna 2021 inom förvaltningsområdet för finska, enligt **bilaga 1**,
2. **att** anta fördelningen av statliga medel för 2021 enligt föredragningen i ärendet,
3. **att** uppdra till kulturnämnden, utbildningsnämnden och äldreomsorgsnämnden att i samband med del- och årsboksutredning redovisa hur medlen använts, samt
4. **att** kommunstyrelsens arbetsutskott en gång varje år kallar nationella minoriteten sverigefinnar till ett särskilt samråd.

Sammanfattning

Uppsala kommun är förvaltningsområde för finska sedan 1 januari 2010 enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724). Genom att kommunen omfattas av minoritetslagen följer särskilda skyldigheter gentemot nationella minoriteten sverigefinnar. Staten avsätter medel till stöd för kommunerna i arbetet med att uppfylla det lagstadgade ansvaret. Ärendet behandlar förslag till aktiviteter i arbetet inom det finska förvaltningsområdet och fördelning av statsbidraget mellan de nämnder som har verksamhet som berörs av området.

Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse daterad 6 april 2021
- Bilaga 1, aktivitetsplan 2021 avseende finskt förvaltningsområde Uppsala kommun
- Bilaga 2, beslut om statsbidrag från Länsstyrelsen Stockholm

Kommunstyrelsens arbetsutskott
Protokollsutdrag

Datum:
2021-04-13

Beslutsgång

Ordförande ställer föreliggande förslag mot avslag och finner att arbetsutskottet bifaller detsamma.

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande

Kommunledningskontoret
Tjänsteskrivelse till Kommunstyrelsen

Datum:
2021-04-06

Diarienummer:
KSN-2021-00604

Handläggare:
Nina Klinge-Nygård

Fördelning av statsbidrag finskt förvaltningsområde 2021

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

1. **att** godkänna inriktningen av de redovisade aktiviteterna 2021 inom förvaltningsområdet för finska, enligt **bilaga 1**,
2. **att** anta fördelningen av statliga medel för 2021 enligt föredragningen i ärendet,
3. **att** uppdra till kulturnämnden, utbildningsnämnden och äldre- och vårdnämnden att i samband med del- och årsboks slut redovisa hur medlen använts, samt
4. **att** kommunstyrelsens arbetsutskott en gång varje år kallar nationella minoriteten sverigefinnar till ett särskilt samråd.

Ärendet

Uppsala kommun är förvaltningsområde för finska sedan 1 januari 2010 enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724). Genom att kommunen omfattas av minoritetslagen följer särskilda skyldigheter gentemot nationella minoriteten sverigefinnar. Staten avsätter medel till stöd för kommunerna i arbetet med att uppfylla det lagstadgade ansvaret. Ärendet behandlar förslag till aktiviteter i arbetet inom det finska förvaltningsområdet och fördelning av statsbidraget mellan de nämnder som har verksamhet som berörs av området.

Beredning

Ärendet har beretts av kommunledningskontoret i samverkan med kulturförvaltningen, utbildningsförvaltningen och vård- och omsorgsförvaltningen. Förslaget på aktivitetsplan och budget har utarbetats i samråd med minoriteten sverigefinnar i Uppsala kommun.

Föredragning

Syftet med Sveriges minoritetspolitik är att ge skydd till de nationella minoriteterna och att stärka möjligheterna till inflytande och delaktighet, informera om rättigheterna, samt att stödja de historiska minoritetsspråken så att de hålls levande och kan utvecklas.

Inom ansvaret att vara finskt förvaltningsområde ska kommunen bland annat tillgodose enskildas rätt att använda finska vid sina kontakter med kommunen, främja finska språket och minoritetens möjlighet att behålla och utveckla sin kultur i Sverige samt ge minoriteten möjligheter till inflytande i frågor som berör den. Kommunen ska särskilt främja barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket och erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg på finska.

Staten avsätter medel till stöd för kommunerna i arbetet med att uppfylla kraven enligt minoritetslagen. Storleken på statsbidraget är avhängigt antalet invånare i kommunen och förbrukade medel föregående år. Uppsala kommun har beviljats statsbidrag om 1 844 697 kronor för 2021. 225 000 kronor av det beviljade statsbidraget har efter ansökan fått överföras från 2020 till 2021. Beslutet återges i **bilaga 2**. Kommunen har kvarvarande medel från tidigare år om 408 358 kronor. Totalt finns 2 253 055 kronor i statsbidrag att fördela och förbruka under 2021.

Statsbidraget avser merkostnader som uppkommer med anledning av de rättigheter som de enskilda har enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Det är endast inom förvaltningsområdet för finska som bidraget får användas.

För användande av medlen ska samråd med minoriteten ha skett och sådant samråd är upprättat och sker kontinuerligt sedan hösten 2010. De nämnder som berörs av förvaltningsområdet har under 2020 behandlat ansökningar, initierat aktiviteter samt gett uppdrag inom sina ansvarsområden.

Under 2020 har exempelvis frågor som hur och var kommunen har möjlighet att erbjuda förskola helt eller till väsentlig del på finska till de förskolebarn som inte kan gå i den finskspråkiga verksamheten på Hällby förskola, hur kommunen kommer utforma det särskilda boende riktat till äldre som egen regi erbjuder från 1 april, kanalerna för information från kommunen och informationens utformning, hur medlen till kultursatsningar används tagits upp under samråden som angelägna frågor för minoriteten. I samrådet har fortsatt uttryckts en oro för barn och unga och hur de ska kunna få tillräckligt goda kunskaper i finska genom det befintliga samhälleliga stödet.

I samråd med den sverigefinska minoriteten har förslag på aktivitetsplan utarbetats varje år sedan 2011. I planeringen för 2021 har pandemins påverkan på möjligheterna att genomföra aktiviteter tagits i beaktande. Kommunstyrelsen har fastställt planerna och beslutat om fördelningen av de statliga medlen mellan berörda nämnder och kommunstyrelsen.

Ett förslag till aktivitetsplan föreligger för 2021 liksom förslag till fördelning av årets statliga medel för förvaltningsområdet i **bilaga 1**. Förslaget har tagits fram i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala, Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala och Uppsala finska studenter. Åtgärder och aktiviteter utgår från de prioriteringar som minoriteten önskar och ser behov av och som

också är förenliga med lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Från kommunens sida har representanter från berörda förvaltningar deltagit och tillstyrkt förslagen till aktiviteter.

Kommunstyrelsen, utbildningsnämnden, äldrenämnden samt kulturnämnden har uppdrag att ansvara för aktiviteterna/åtgärderna inom respektive ansvarsområde, områden som definieras i lagen.

Kommunstyrelsen ansvarar för att en finsktalande samordnare och dito kommunvägledare finns tillgänglig och är ansvarig för att samråd hålls kontinuerligt, att ge övergripande information och marknadsföring angående förvaltningsområdet, både internt och externt.

Utbildningsnämnden har ansvaret att tillhandahålla finskspråkig barnomsorg och att föra dialog med minoriteten om modersmålsstöd och modersmål finska. Fortbildning inom språk- och kulturområdet finska ges till den pedagogiska personalen. Nämnden har initierat ett utvecklingsarbete för att kartlägga möjligheterna till och intresset av att utöka den finskspråkiga förskoleverksamheten på annat håll i kommunen än Luthagen där befintlig verksamhet finns.

Äldrenämnden ansvarar för att finskspråkiga boendeplatser för äldre finns och att biståndshandläggning kan ske på finska, samt kontinuerliga förebyggande aktiviteter på finska för alla över 65 år. Från 1 april 2021 ansvarar egen regi för att det finns finskspråkiga boendeplatser för äldre på särskilt boende och med anledning av det har nämnden velat starta ett utvecklingsarbete.

Kulturnämnden har ansvar att fortsätta med kulturevenemang och fritidsaktiviteter för alla åldrar och att möjliggöra att sverigefinska föreningen kan nyttja en lokal.

Utöver ovan nämnda aktiviteter kan samtliga ovan namngivna nämnder och kommunstyrelsen bevilja bidrag för aktiviteter och åtgärder eller ge uppdrag i minoritetslagens anda som uppkommer efterhand i mån av kvarvarande medel fram till 31 december 2021. Det är av vikt att även sådana beslut föregås av samråd med minoriteten.

Nämnderna ska till kommunstyrelsen rapportera vad som gjorts och hur medlen använts vid del- och helårsbokslut. Kommunstyrelsen sammanställer och återrappporter därefter till uppföljande myndighet Länsstyrelsen i Stockholms län och Sametinget.

Kommunstyrelsens arbetsutskott har sedan hösten 2011 bjudit in till ett utökat samråd en gång om året. Medverkar gör då också stadsdirektören samt berörda tjänstepersoner. Minoriteten sverigefinnar har uttalat att politisk medverkan vid samråd är välkommen varför det utökade samrådet föreslås fortsätta och här poängteras att de ordinarie samråden är öppna för politisk medverkan.

Ekonomiska konsekvenser

Uppdelning av både medel och ansvar föreslås fortsätta för innevarande år och de berörda nämnderna tillförs medel enligt följande: kommunstyrelsen har återstående medel från 2020 om 192 422 kronor och tillförs 506 633 kronor, totalt 699 055 kronor; utbildningsnämnden har inga återstående medel från 2020 och

tillförs 420 000 kronor, totalt 420 000 kronor; äldrenämnden har återstående medel 151 236 kronor från 2020 och tillförs 226 764 kronor, totalt 378 000 kronor, och kulturnämnden har återstående medel 64 700 kronor från 2020 och tillförs 691 300 kronor, totalt 756 000 kronor.

Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse daterad 6 april 2021
- Bilaga 1, aktivitetsplan 2021 avseende finskt förvaltningsområde Uppsala kommun
- Bilaga 2, beslut om statsbidrag från Länsstyrelsen Stockholm

Kommunledningskontoret

Joachim Danielsson
Stadsdirektör

Ingela Hagström
Utvecklingsdirektör

Åtgärds- och aktivitetsplan 2021 avseende förvaltningsområdet för finska Uppsala kommun

Denna plan är framtagen i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala (föreningen), Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala (församlingsgruppen) och Finska studenter i Uppsala vilka representerar nationella minoriteten sverigefinnar i Uppsala kommun. Även berörda nämnder har deltagit i arbetet med framtagandet av planen och budgeten. I planeringen har pandemins påverkan på möjligheterna att genomföra aktiviteter tagits i beaktande.

Statsbidraget

- Uppsala kommun har idag 2 205 000 kr som ska **utnyttjas 2021** för arbetet inom förvaltningsområdet. 225 000 kr av det tilldelade statsbidraget har efter ansökan fått överföras från 2020 till 2021. Utöver dessa medel finns ca 48 055 kr outnyttjade medel från tidigare år.
- Kommunstyrelsen tar beslut hur dessa medel ska fördelas på berörda nämnder och ger i samband med detta nämnderna i uppdrag att genomföra aktivitetsplanen och använda tilldelade medel under 2021.
- Prioritera områden enligt minoritetslagen (2009: 724), dvs. förskola på finska (§17) och 8 kap. §12a och 25 kap. §5a i skollagen (2010:800), barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket (§4), äldreomsorg på finska (§18), kultur för alla åldrar (§4), samråd med både barn, unga och vuxna (§5) och information (§3) till minoriteten och andra intresserade.
- Alla ansökningar från organisationer skickas till kommunstyrelsen som sedan fördelar ansökan till behörig nämnd. **Om aktiviteten finns upptagen i denna aktivitetsplan behövs inget ytterligare samråd med minoriteten.** Om ansökan gäller tillägg till eller ändringar i planen, eller om eventuella överskjutande medel omfördelas till annan aktivitet, ska samråd ske med minoriteten på ett samrådsmöte eller genom e-postsamråd. Nämnderna har också att ta hänsyn till sin ordinarie verksamhet då endast **merkostnader** kan bekostas med detta statsbidrag.
- Förutsättningar för att erhålla medel för (frivillig)organisationer och föreningar är att de förbinder sig att använda medlen i enlighet med minoritetslagens anda, sprida informationen på finska och eventuellt också svenska, samt redovisa sina aktiviteter utifrån de medel de fått och följa de rutiner som finns. Redovisningen sänds till den nämnd som beviljat bidraget.
- Nämnderna rapporterar till kommunstyrelsen sina aktiviteter/resultat vid helårsbokslut samt inför rapportering till Länsstyrelsen i Stockholms län och Sametinget, samt rapporterar vid det utökade samrådet kommunstyrelsens arbetsutskott bjuder in till.

Utbildningsnämnden

- Utvecklings- och kartläggningsarbete knutet till en eventuell utökning av finskspråkig förskoleverksamhet, information.
 - Fortbildning personal Vilekulla/Huvikumpu.
 - Inköp finskspråkiga läromedel och material inkl spel till Vilekulla/Huvikumpu och enheten för flerspråkighet.
 - Fortbildning modersmåls lärare och -pedagoger enheten för flerspråkighet.
 - Information.
- Summa: 420 tkr**

Äldrenämnden

- Utvecklingsarbete knutet till att egen regi tar över ansvaret att erbjuda platser till finskspråkiga äldre på särskilt boende.
- Informationsbrev och -film.

- Träffpunktsverksamhet, aktiviteter och ledare, Träffpunkt Storgatan 11.
- Träffpunkt Årsta, finskspråkiga aktiviteter.
- Utbildning biståndshandläggare (fortsättning).

Summa: 378 tkr

Kulturnämnden

- Föreningen Rusukki: Suomi-koulu, aktivitet för barn och ungdomar på finska, fyra grupper.
- Föreningen Rusukki: småbarnsverksamhet inkl arvodering administrativ ledare för denna och Suomi-koulu.
- Lokal föreningen Rusukki på Fyrisgården tillhandahålls utan kostnad.
- Reginateatern: Jäniksen vuosi/Harens år amatörteaterbesök.
- Sverigefinnarnas dag kulturprogram.
- Den lilla teatern: barnteater.
- Den lilla teatern: Kalevalaskåpet familjeföreställning.
- Uppsala konstmuseum: konstfika – konstnärsträffar och samtal.
- Finska församlingsgruppen: program självständighetsdagen. Finns överskjutande medel från 2020.
- Fyrisbiografen: serie med ny finsk film. Finns överskjutande medel från 2020.
- Uppsala kortfilmsfestival: program med finska filmer.
- Utställningen Kun Suomi Ruotsiin muutti/När Finland kom till Sverige.
- Bibliotek Uppsala: författarbesök, två läsecirklar inkl bokinköp och arvoden ledare, media och prenumerationer, barnfest Mukulat.
- Studieförbundet Vuxenskolan: Fika på finska, samtalsträffar.

Summa: 756 tkr

Kommunstyrelsen

- Finsktalande samordnare och finsktalande kommunvägledare.
- Samråd, information och övrigt.
- Bidrag information föreningen Uppsala finska studenter.

Summa: 699 055 kr

Totalsumma: 2 253 055 kr



Avdelningen för hållbar tillväxt
Linda Pettersson

Uppsala kommun

Statsbidrag till kommuner i förvaltningsområde

Beslut

Länsstyrelsen beslutar att utbetala 1 844 697 kr till Uppsala kommun.

Beskrivning av ärendet

Statsbidrag utbetalas årligen till kommuner och regioner och är avsett att användas till de merkostnader som uppkommer i kommunen och regionen med anledning av de rättigheter som enskilda har enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk, och till åtgärder för att stödja användningen av finska, meänkieli och samiska.

Uppsala kommun ingår i förvaltningsområde för finska språket.

Enligt beräkningar är Uppsala kommun berättigad till 1 980 000 kr i statsbidrag år 2021. I sin redovisning av de utbetalda medlen för år 2020 har Uppsala kommun uppgett att de inte har förbrukat hela bidragsbeloppet. Överskottet från år 2020 (360 303 kr) dras av från beviljat statsbidrag år 2021. Länsstyrelsen har den 9 december 2020 beviljat Uppsala kommun att överföra 225 000 kr av överskottet från 2020 till 2021.

Kommunens disponibla statsbidrag är totalt **2 205 000 kr** år 2021.

Bestämmelser som beslutet grundas på

Lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk, förordningen (2009:1299) om nationella minoriteter och minoritetsspråk och Länsstyrelsen i Stockholms läns föreskrifter (01FS 2015:35) om statsbidrag till kommuner och landsting för merkostnader och åtgärder med anledning av lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Redovisning

En ekonomisk redovisning av de utbetalda medlen, en redovisning av vad medlen har använts till och en redovisning av hur kartläggningen av behov har genomförts ska lämnas till Länsstyrelsen senast den 15 februari 2022.

Överklagan

Detta beslut får inte överklagas.

De som deltagit i beslutet

Beslutet har fattats av tillförordnad avdelningschef Pernilla Ek med Linda Pettersson som föredragande.

Datum
2021-03-29

Beteckning
811-8122-2021

Så här hanterar länsstyrelsen personuppgifter

Information om hur vi hanterar dessa hittar du på

www.lansstyrelsen.se/dataskydd.